



איבערלעבן

Learn it. Relive it.

התוועדות י' שבט תשי"ב

איבער לעבן

Learn it. Relive it. ∞

התוועדות י' שבט תשי"ב



Vaad Hatmimim Haolami
Rabbi Tzvi Hirsh Altein

Iberleben

Mendel Banon
Sholem Kalmenson

Iberleben Handbook

Zelig Katzman
Yossi Katz
Elchonon Perlstein

Edited by

Rabbi Yossi Lew

Layout and Design

Schneur Bergstein

Special Thanks

Michel Minkowitz

Sichos in this booklet are
reprinted here courtesy of
Lahak Hanochos.

פתח דבר

We are proud to present you with **מבצע איבערלעבן** as a tool to help prepare yourself for Yud Shevat. The goal of this booklet is to provide you with the tools to help you learn and master a full Farbrengen of the rebbe inside, and eventually be able to do so with all farbrengens of the Rebbe.

We have headers for each section so that you know what is coming up, and to help you maintain the flow of the sicha. We have translations for the more difficult words. We have summaries in the back of the booklet to summarize the Sichos. And we have explained the difficult concepts.

The objective is to teach you how to split up, learn and summarize a Farbrengen by yourself.

הצלחה רבה

שיחה א'

א. כ"ק אדמו"ר שליט"א צוה לנגן ניגון כ"ק אדמו"ר מהוריי"צ (הבינוני) וניגון אדמו"ר מהורש"ב, ואח"כ אמר מאמר ד"ה באתי לגני אחותי כלה (המאמר הוגה ע"י כ"ק אדמו"ר שליט"א).
אח"כ צוה לנגן ניגון אדמו"ר מהר"ש וניגון אדמו"ר הצ"צ.

The eternal nature of a Tzaddik's words

ב. דברי צדיקים קיימים לעד¹.

ובהקדמה:

איתא במדרש בפ' האזינו² (והובא בפרש"י על הפסוק) — "שלא כמדת הקב"ה מדת בשר ודם", "בשר ודם שהוא הולך למות ממהר כו' כי שמא ימות כו' אבל הקב"ה חי לעולם כו'". כלומר, בשר ודם שימיו ספורים, כשרוצה לפעול דבר מסויים עליו למהר לעשותו, דאל"כ, מי יודע אם יספיק לעשות הדבר³, אבל הקב"ה שחי לעולם, אינו צריך למהר, כיון שבכל עת שירצה יוכל לעשות הדבר.

ולהעיר, שגם בפעולתו של בשר ודם מצינו ענין של נצחיות — בעניני תורה ומצוות — כמ"ש רבינו הזקן בתניא⁴ ש"יחוד זה (שנעשה ע"י תומ"צ) למעלה הוא נצחי לעולם ועד", ובמילא מובן שיכול להיות שלאחרי זמן תומשך ותבוא מזה הפעולה למטה; אבל, גם הנצחיות שבעניני תומ"צ אינה אלא בנוגע לענינים שכבר נעשו בפועל ממש, משא"כ בנוגע לעניני תומ"צ שעדיין לא נעשו בפועל ממש (והיו רק במחשבה, או

Translations



איתא - It says -
שימיו ספורים - That his days are
numbered
למהר - To rush
מסויים - specific



Concepts

שלא כמדת הקב"ה:

One shouldn't push off something that needs to get done, because you never know when he will pass on, however Hashem lives forever so he can take his time.

תניא:

The effect that Mitzvahs have on the person, world and Le'Malah lasts forever.

אפילו בדיבור), הרי הם בכלל האמור במדת בשר ודם, שכיון שימיו ספורים עליו למהר לעשותם, כי, מי יודע אם לאח"ז תהי' לו היכולת לעשותם.

ובזה יש חידוש ש"דברי צדיקים קיימים לעד" — שלא רק מעשיהם (שכבר נעשו בפועל) קיימים לעד, אלא גם ענינים השייכים למעשה שהיו רק בדיבור (ואפילו במחשבה בלבד) — אם רק יודעים אודותם) ועדיין לא באו לכלל מעשה, ה"ה קיימים לעד, ובודאי שסוכ"ס יבואו במעשה בפועל.

Spiritual life vs. physical life

ג. וההסברה בזה — ע"פ דברי רבינו הזקן באגה"ק בנוגע להסתלקות של צדיקים:

"חיי הצדיק" — כותב רבינו הזקן באגה"ק: — "אינם חיים בשריים, כי אם חיים רוחניים שהם אמונה ויראה ואהבה".

ומהחילוקים שביניהם — שחיים בשריים, כיון שהבשר הוא הוה ונפסד, הרי החיים הבשריים הם מוגבלים ואינם נצחיים, משא"כ חיים רוחניים, כיון שרוחניות הו"ע נצחי שאין בו מות וכליון ח"ו, הרי החיים הרוחניים הם חיים נצחיים.

ומזה מובן שהכלל האמור במדת בשר ודם שכיון שימיו ספורים יתכן שלא יוכל להביא את מחשבתו הטובה לידי פועל, אינו אלא אצל מי שחיוו הם חיים בשריים, שלהיותו הוה ונפסד, הרי, כל מה שנשאר במחשבתו ולא בא לידי פועל, לא יוכל עוד — מצדו — לבוא לידי פועל;

Translations



היכולת - The ability

ובליין - Extinction

לא יוכל עוד מצדו לבוא לידי פועל - It can not anymore - for his part

come to - fruition about them-אודותם

יתכן- it is possible



Concepts

חיי הצדיק:

A Tzadiks life isn't a Gashmiyus'dike therefore it's not dependent on Gashmiyus, rather his connection to Hashem.

אבל צדיק שחייו אינם חיים בשריים אלא חיים רוחניים, אמונה ויראה ואהבה הקשורים עם הקב"ה, שעל ידם נעשה הקישור בין האדם האהוב עם האהוב (ועד"ז בנוגע ליראה ואמונה) שהוא עצמות ומהות א"ס ב"ה — הרי מוכן בפשיטות הגמורה שזהו ענין שלא שייך בו מות וכליון ח"ו, וגם לא ההגבלה דמספר הימים, אלא הוא באופן ד"נצח סלה ועד"ו.

ובמילא, כאשר עולה ברצונו ומחשבתו של הצדיק לעשות דבר מסויים, ומעורר על זה בדיבורו — הרי גם אם עברו כו"כ ימים, שבועות, חדשים או שנים, ועדיין לא בא הדבר לידי פועל, ויתירה מזה, שלא בא לידי פועל במשך כל תקופת חייו בחיים חיותו בעלמא דין — כשאנחנו ראינו אותו בעיני בשר — אין זה הכרח כלל שמצדו לא יוכל הדבר לבוא לידי פועל, כיון שחיי הצדיק אינם מוגבלים במספר הימים, כך שגם מצדו יכול הדבר להעשות לאחר זמן.

ואדרבה: כיון שבחיי הצדיק לא קיימת ההגבלה דימיו ספורים, עכצ"ל, שכל זמן שמצדו לא בא הדבר לידי פועל, ה"ז ראי' שדעתו של הצדיק שעדיין לא הגיע הזמן שיבוא הדבר לידי פועל, או שאין הדבר מוכן לגמרי לבוא לידי פועל, ובבוא הזמן, ישתדל ויפעל הוא להביא את הדבר בפועל ("ער וועט זעהן אַז דער ענין זאָל אַרויס לידי פועל", "ער וועט אָפּטאָן די זאָך").

The seed for תלמידי הישבות, Physical implementation of a prophecy

ד. במה דברים אמורים — בנוגע לדברי כ"ק מו"ח אדמו"ר בשנת תש"א, בתחלת בואו לאמריקא [אני עדיין לא הייתי כאן, אבל כך סיפרו לי, וכן הוא ברשימת השיחה¹⁷]: "איך בין מציע צו די בני הישיבות צו פאַראייניגן זיך אין אַ איגוד חברים אונטערן נאָמען (הנני מציע לבני הישיבות להתאחד באיגוד חברים בשם) "איגוד תלמידי הישיבות", את"ה בחרתנו".

Translations



האדם האהוב עם האהוב -
person that loves with the one
that is loved
מציע - Propose
באיגוד חברים -
In an association
of members



Concepts

בשנת תש"א:
The first Simchas Torah in America the Friediker
Rebbe suggested that all Talmidei Hayeshivahs should
make and join a committee to help out Bochorim.

הרבי לא מיהר ("דער רבי האָט זיך גענומען צייט") להביא את הדבר לידי פועל בשעתו, ורק "פתח" את הדבר — שאמר ברבים את ההצעה, וגם עשה התחלה בפועל,

[כ"ק אדמו"ר שליט"א אמר שמצינו בכמה נבואות שהנביא נצטווה לקשר הנבואה עם פעולה גשמית, כיון שעיי"ז מבטיחים את קיומה של הנבואה בפועל ממש. ודוגמתו בכללות התומ"צ — שכדי ש"מעשה אבות" יהי "סימן (ונתינת כח) לבנים", הי' צורך לקשר זה עם מצוה גשמית, מצות מילה⁸. וסיים, שבהתאם לכך עשה גם הרבי התחלה ע"י פעולה גשמית].

אלא שלאח"ז, מפני כמה סיבות, לא בא הדבר לידי פועל. ובהמשך לזה — הנני מציע עתה להביא את הדבר לידי פועל, וכדלקמן בפרטיות.

Who should participate?

ה. האיגוד:

יש להתחיל (כנהוג בכגון-דא) מד' אמות שלנו ("פון די אייגענע ד' אמות") — לעשות איגוד של כל אלה הלומדים במוסדות-חינוך הקשורים ושייכים אל הרבי ואל ליובאוויטש,

— הרבי דיבר אמנם אודות "איגוד תלמידי הישיבות", אבל, כיון שהאות ה' דהר"ת "את"ה" היא ה' השימוש שיכולה לשמש עבור כו"כ ענינים, אם הם רק מתאימים אל נקודת הענין ("אָפּי די נקודה זאָל זיין די זעלבע"), הרי, נוסף על "איגוד תלמידי הישיבות", הן ישיבות "תומכי תמימים", הן ישיבות "תורת אמת", והן ישיבות "אהלי יוסף יצחק ליובאוויטש" — יש לאגד גם את "תלמידי החדרים", "התלמודי-תורה", וכן תלמידות "הבתי-רבקה" ו"הבתי-שרה",

Translations



כנהוג בכגון-דא - As is customary in
similar things
נקודת הענין - The point of the
concept



Concepts

נבואות:

Nevi'im would make sure to do some small action when they would give over a Nevuah so that the Nevuah should be connected to physical action.

מוסדות-חינוך שנתייסדו ע"י הרבי, מתנהלים ברוחו של הרבי, והרבי משפיע להם את ברכתיו להצלחה בעבודתם.

ותקוותי, שבמשך הזמן יכנסו בהאיגוד גם תלמידי כל שאר הישיבות — כרצונו של הרבי שיהי' זה "איגוד תלמידי הישיבות", כל הישיבות, לא רק ישיבות ליובאוויטש,

— הרבי סיפר⁹ שרבינו הזקן אמר שתורת החסידות אינה בשביל כזה או מפלגה, אלא היא עבור כל בני", וסוכ"ס תחדור ("עס וועט דורכנעמען") בכל בני". ועד"ז בנוגע ל"את"ה" — שרצונו של הרבי שאיגוד זה יאחד את תלמידי כל הישיבות, וכל שאר מוסדות-חינוך שמתנהלים ברוח התורה,

אבל ההתחלה בזה צריכה להיות מאתנו ("פון זיך"), וכאשר יעשו זאת במוסדות ליובאוויטש, יש לקוות אשר במשך זמן לא ארוך, כלומר, בזמן מועט ("אין גאָר אַ קורצע צייט"), יצליחו למשוך ("צוציען") להאיגוד את התלמידים והמחונכים של כל מוסדות-החינוך על יסודי התומ"צ.

Membership levels

1. חברי האיגוד:

בהאיגוד זכאים להרשם כל תלמידי המוסדות. כל תלמיד שנכנס למוסד הקשור אל הרבי, זכאי להרשם ב"את"ה" — איגוד תלמידי הישיבות, החדרים ותלמודי-תורה, הבתי-רבקה והבתי-שרה.

ותנאי בזה — שהחברות בהאיגוד אינה בדרך כפי'. יש להסביר לתלמידים את המשמעות של החברות בהאיגוד, אשר, נוסף על הזכות שבדבר, יש בזה גם התחייבות, ולכן נותנים להם זמן לישוב הדעת, וכשיחליטו — לאחרי ישוב הדעת — שמקבלים על עצמם הן את

Translations



מתנהלים ברוחו - Are conducted in
his spirit
כתה - Class
מפלגה - Party/group
תחדור - Will penetrate
להרשם - To sign up



Concepts

מופלא סמוך לאיש:
The year before Bar/Bas Mitzvah a kid has enough understanding to be responsible for what he says, he is therefore Chayev to keep his promises

הזכויות והן את ההתחייבויות, אזי ירשמום בהאיגוד.
 ובפרטיות יותר – יש לחלק את חברי האיגוד לב' סוגים,
 חברים-מקבלים וחברים-פועלים:

מקבלים – הם כל חברי האיגוד, אלא, שיש חברים שהם רק
 מקבלים, ויש חברים שהם גם פועלים, היינו, שתדרש מהם עבודה ופעולה
 עם הזולת, הן בין חברי האיגוד, והן מבחוץ להאיגוד.

וכפי הנראה לי ("ביי מיר וואָלט אויסגעקומען") – כדאי לעשות
 גדר בנוגע לגילם של החברים המתקבלים בהאיגוד:

בנוגע לחברים-פועלים – בדוגמת הגדר שקבעה תורה בנוגע לחיוב
 במצוות: בן שלש-עשרה למצוות – בזכר, ובת שתיים-עשרה – לנקבה.

ובנוגע לחברים-מקבלים – שנה לפני^ז, בהיותו "מופלא הסמוך
 לאיש"¹⁰: בן י"ב – לזכר, ובת י"א – לנקבה, שאז הוא בגדר של
 "בר-דעת" בשביל להבין חשיבות הענין, הזכות וההתחייבות, כך
 שיכולים לקבלו בתור חבר-מקבל, מקבל הדרכה בלבד (משא"כ אלה
 שלמטה מגיל זה, אינם ראויים עדיין להיות חברים בהאיגוד, גם לא בתור
 חברים מקבלים); וכעבור שנה, בהיותם מחוייבים במצוות – יש מקום
 לחשוב אודותם, לקבלם גם בתור חברים-פועלים, בר-פועל.

Out of Seder!

ז. אירגון הפעילות של חברי האיגוד – חברים-פועלים:

כיון שיש מקום לחשוש מפני ה"קלוגינקער" – שינסה לגרום
 לחלישות בסדרי הלימוד (בפרט אצל התלמידים הצעירים) על חשבון
 "עסקנות ציבורית" זו,

יש לסדר הדבר באופן שההתעסקות באירגון הפעולות וכו' תעשה
 (לא ע"י התלמידים עצמם, אלא) ע"י המלמדים, מנהלי המחלקה, או

Translations



כפי' - Force

לישוב הדעת - For consideration

אירגון הפעילות - Organization of activities



Concepts

קלוגינקער:

The Yetzer Harah. (Lit. the clever one)

מנהלי המוסד כולו,

— החל מהצעת כללות הענין בפני חניכי המוסד, לאחרי הקדמת דברים אחדים ("א פאָר ווערטער") אודות הרבי, לפי הבנתם — לספר להם שבשנת תש"א גילה הרבי בדיבורו את מחשבתו ורצונו (ועשה גם התחלה בגשמיות) ע"ד התייסדות "איגוד" זה, ועתה צריכים להשתדל שיוגמר הדבר בשלימותו —

ובודאי יסדרו המנהלים שפעילותם של התלמידים, החברים הפועלים, תהי' בזמנם הפנוי — כך שלא תכלכל לסדרי הלימודים (ובודאי שלא תגרע מהם), ולא עוד אלא שכתוצאה מזה יתוסף בהלימוד בהתמדה ושקידה אצל כל חברי האיגוד.

Enrollment fees

ה. כדאי ונכון שהחברות בהאיגוד תהי' קשורה עם תשלום מס-חבר:

בנוגע להדפסת קונטרסי השיחות, הורה הרבי — בתקופה הראשונה בכואו לריגא — שיציינו גם את המחיר. במענה לשאלתי — מהי התועלת בציון המחיר בה בשעה ששולחים את הקונטרסים לכל מקום מבלי לדרוש דמי-תשלום — השיב הרבי, שהסדר באמריקא, שכאשר מתקבל דבר שנשלח בחינם, אין איש שם לב אליו, כך שציון המחיר ע"ג הקונטרס מדגיש את חשיבותו (גם אם לא דורשים ממנו דמי-תשלום), ומעורר שימת-לב לקחתו, להביט בו וללמדו כו'¹¹.

ובהתאם לכך, הצעתי שהחברות בהאיגוד תהי' קשורה עם תשלום מס-חבר, תרומת-חבר, בסכום שהוא ביכלתו של כל אחד, "העשיר לא ירבה והדל לא ימעיט"¹².

וכיון שמצינו¹³ שקנין חיי נפשו הוא בפרוטה, הרי, כשמדובר

Translations



The students of the - חניכי המוסד -
institution
Membership tax - מס-חבר
The price - המחיר
Payment - דמי-תשלום



Concepts

קנין חיי נפשו:

The Gemarah tells us that one who steals even just one cent from another person, it's as if he took his life. Because: 1) A man puts his entire being into making the money. 2) With the money he was able to buy food to survive)

אודות כניסה לאיגוד שנתייסד ע"י הרבי והרבי הוא זה שמנהלו גם עתה, וזהו ענין ד'קנן חיי נפשו" — כדאי שיהי' המס־חבר "פרוטה", בכל מדינה ומדינה במטבע שלה בסכום השווה לפרוטה.

ופרטי הדברים בזה — פרוטה לכל חודש, או פרוטה לכל ג' חדשים, וכיו"ב — יקבעו המנהלים וכו',

— (כ"ק אדמו"ר שליט"א חייך ואמר:) אינני מחוייב למנות את כל הפרטים, ולא באתי אלא להציע — מצידי — את הפרטים האמורים לעיל: אירגון פעילות החברים ע"י מנהלי המוסדות; גיל החברות בהאיגוד; ותשלום מס־חבר בפרוטה שבה יכול לקנות חיי נפשו, כנ"ל.

The meaning of the name

ט. וכאמור, המטרה היא לפעול שכולם יתאחדו באיגוד זה — שנקרא ע"י הרבי בשם "אתה".

ויש לומר הרמז בשם האיגוד — "אתה":

מבואר בחסידות¹⁴ שאמיתת התואר "אתה" [וכן "זה"] — לנוכח — שייך רק על עצמות ומהות א"ס ב"ה, כי, כל ענין איזה שיהי', להיותו "נברא", שגם אם הוא בדרגא נעלית ביותר, אינו אלא רק ענין של "גילויים" — הרי ישנו מקום (גשמי או רוחני) או דרגא ששם אינו נמצא, וכיון שבמקום זה שאינו נמצא בו אי אפשר לקרותו "אתה", עכצ"ל שאין זה "אתה" האמיתי; רק עצמות ומהות שנמצא בכל מקום — לו לבדו שייך התואר "אתה" לאמיתו.

וכיון שע"י קיום התומ"צ נעשים בני"י במעמד ומצב ש"אתם הדבקים בה' אלקיכם"¹⁵, בהתאחדות אמיתית עם הקב"ה, "ישראל וקוב"ה (ע"י אורייתא) כולא חד"¹⁶ — נעשים גם בני"י במעמד ומצב ששייך עליהם התואר ("דער טיטול") "אתה" האמיתי, שבכל מקום ("וואו

Translations



שם לב - Pay attention
התואר - Adjective/title



Concepts

אתה:

The only true and real existence is Hashem himself, everything else including the highest levels of Kedusha isn't essential. there can be existence without them.

נָאָר מִגֵּיט און וואו נָאָר מ'טרעפט זיך" (פוגשים יהודי לומד תורה ומקיים מצוות).

וכשיאחדו ב"את"ה" את כל אלה הנמצאים בד' אמות שלנו, ובאופן דהולך ומתפשט לאט לאט, אבל, מתוך זכרון שנשאר זמן קצר לביאת המשיח, כך שבודאי לא יתארך הדבר אלא יעשה במהירות — יהיו מאוחדים בהאיגוד כל בני־הנוער, "בבנינו ובבנותינו", ולאח"ז גם "בנערינו ובזקנינו", ואז יהי' גם "חג הוי' לנו"¹⁷, ש"כימי צאתך מארץ מצרים" כך יהי' במהרה בימינו "אראנו נפלאות"¹⁸, בגאולה הקרובה, השלימה והאמיתית ע"י משיח צדקנו.

Translations



בני-הנוער - The youth



Concepts

שיחה ב'

Igud=Arvus. Includes women.

י. בנוגע להאמור לעיל ע"ד התייסדות ה"איגוד" (לא רק עבור תלמידי הישיבות והחדרים כו', זכרים בלבד, אלא) גם עבור התלמידות דהמוסדות בית־רבקה ובית־שרה (ב"איגוד" בפני־עצמו, כמובן) — יש להבהיר:

"איגוד" — כלשונו של כ"ק מו"ח אדמו"ר בענין הנ"ל — הוא מלשון "אגודה", שענינו קישור וחיבור שנעשים לאחדים.

— במאמרי הצ"צ¹⁹ מבואר הענין ד"האספו ואגידה לכם גוי' באחרית הימים"²⁰, וכן מבואר²¹ הענין ד"אגודת אזור"²², תוכן ומעלת האותיות דשורש תיבת "אגודה" וכו'²³. ובכל אופן, הפירוש הפשוט (ע"פ נגלה) ד"איגוד" ו"אגודה" הו"ע של קישור וחיבור שנעשים לאחדים.

ובנדו"ד, האיגוד שיסד הרבי לקשר ולחבר יהודים בעניני תומ"צ, ה"ז באופן שמעמדו ומצבו של כל אחד ואחד נוגע לכולם, היינו, שכאשר חסר ענין מסויים אצל אחד, ה"ז חסרון לכולם, וכשניתוסף ענין מסויים אצל אחד, ה"ז תועלת לכולם — שזהו ענין ה"ערבות" ש"כל ישראל ערבים זה בזה"²⁴.

ובהתאם לכך, יש צורך לבאר, שאף שבנוגע לענין הערבות כתב הרא"ש בכרכות²⁵ (בביאור הטעם שאשה אינה מוציאה את אחרים בכרכת המזון) ש"אשה אינה בכלל הערבות", אין זה גורע בשיכותן של הנשים (התלמידות דהמוסדות בית־רבקה ובית־שרה) לה"איגוד", כדלקמן.

Translations



ערבות - Responsibility



Concepts

מאמרי הצ"צ:

Igud Different places in Chassidus where it explains the word איגוד.

ערבות:

All Yiden are responsible for one another to help them perform all the Mitzvahs, and the lack by one Yid falls onto evryone, as well as the accomplishments.

A Woman's Halachic status in the din of Arvus

יא. וכמה פרטים בדבר:

מבואר באחרונים²⁶ שדברי הרא"ש שאשה אינה מוציאה את אחרים בגלל שאינה בכלל הערכות, אינם אלא כאשר כבר יצאה י"ח קיום המצוה, ועכשיו כוונתה רק להוציא את אחרים ידי חובתן.

ובהקדמה — שבמצוות שאחד יכול להוציא אחרים ידי חובתם (כמו ברכות וקידוש), ישנם ב' אופנים: (א) בשעה שמקיים המצוה בעצמו — מוציא גם אחרים ידי חובתם. (ב) למעלה מזה — אף שכבר יצא ידי חובתו, מוציא אחרים ידי חובתם.

והנפק"מ ביניהם — שזה שמוציא אחרים ידי חובתם לאחרי שכבר יצא ידי חובתו, הוא, מדין ערבות²⁷ ("לפי שבמצוות שהן חובה, כל ישראל ערבים זה בזה, וגם הוא נקרא מחויב בדבר כשחבירו לא יצא י"ח עדיין"²⁸), אבל כאשר מוציא אחרים ידי חובתם בשעה שמקיים ויוצא ידי חובתו, לא צריך להגיע לדין ערבות, אלא זהו כעין "מיגור", שכשם שיוצא ידי חובתו, מוציא גם אחרים ידי חובתם.

בסגנון אחר קצת: כדי שאחד יוכל להוציא את השני ידי חובתו, צ"ל קשר ושייכות ביניהם — בא' מב' האופנים: מצד חלות החיוב ששניהם חייבים בדבר — כשמקיים בעצמו את המצוה ובה בשעה מוציא אחרים ידי חובתם; או מצד ערבות שכל ישראל ערבים זה בזה — אם כבר קיים המצוה ונפטר מהחיוב, שאז אין חלות החיוב מקשר ביניהם (לפי שכבר נפטר מחיוב זה), אזי הקשר והשייכות ביניהם אינו אלא מצד ערבות.

ונמצא, שדברי הרא"ש שאשה אינה מוציאה את אחרים בגלל שאינה בכלל הערכות, אינם אלא כשיש צורך בענין הערכות בשביל

Translations



The practical - והנפק"מ ביניהם - difference between them



Concepts

ב' אופנים:

Someone who did a Mitzvah and wants to help someone else, can do because every Yid is responsible for all the Yiden to perform all the Mitzvahs. If you did not do the mitzvah yet on your own, you can help others even without the general responsibility of one Yid for another.

להוציא אחרים ידי חובתן — אם כבר יצאה י"ח קיום המצוה; אבל בשעה שמקיימת בעצמה את המצוה — יכולה שפיר להוציא אחרים ידי חובתן, כיון שלענין זה אין צורך בהקשר והשייכות שמצד ערבות (שאשה אינה בכלל זה), לפי שישנו הקשר והשייכות שמצד חלות החיוב.

ויש להוסיף, שגם בזה שאשה אינה בכלל הערבות להוציא אחרים ידי חובתם (כשכבר יצתה ידי חובתה), יש סברא שכל זה אינו אלא בנוגע להוציא האנשים ידי חובתם, אבל עדיין הנשים הם בכלל הערבות לצאת ידי חובתן ע"י האנשים שכבר יצאו ידי חובתם.²⁹

זאת ועוד:

מבואר באחרונים³⁰ שדברי הרא"ש ש"אשה אינה בכלל הערבות" אינם אלא בנוגע למצוות שלא נצטוו עליהן מן התורה — מצוות עשה שהזמן גרמא שהנשים פטורות מהן³¹ — דכיון שהערבות דכל ישראל קשורה עם הכריתת-ברית על קיום כל התורה שהיתה בערבות מואב וקבלת השבועה כשעברו את הירדן [כדרשת חז"ל³² "הנסתרות לה" אלקיננו והנגלות לנו ולבנינו עד עולם, נקוד כו', מלמד שלא ענש כו' עד שעברו ישראל את הירדן", "ושמעו וקבלו עליהם ברכות וקללות .. ונעשו ערבים זה בזה"], הרי מובן, שבענינים שאין עליהם חיוב מן התורה, לא חל דין ערבות, אבל בנוגע למצוות שגם נשים חייבות בהן מן התורה — הרי הם בכלל הערבות כמו האנשים.

וכן היא משמעות דעת רבינו הזקן — כמ"ש בהלכות שבת³³ בנוגע לקידוש: "כיון שהנשים חייבות בקידוש היום מן התורה כמו האנשים יכולות להוציא את האנשים ידי חובתם" (ומסתימת לשונו משמע שאין נפק"מ אם כבר יצאו ידי חובתן אם לאו, אלא בכל האופנים, גם אם כבר יצאו ידי חובתן, יכולות להוציא את האנשים ידי חובתם).

Translations



שפיר - very well

הכריתת-ברית - The covenant

ומסתימת לשונו - Since he does not

differentiate



Concepts

מצוות עשה שהזמן גרמא:

Mitzvah that are timely (for example Tefilin you can only do by day Etc.) woman are Potur from.

כריתות ברית:

The responsibility only applies by Mitzvahs De'oraisah.

A woman's obligation in various mitzvos, influence on education and their husbands

יב. ומזה מובן בנוגע לעניננו — שייכותן של חניכות בית-רבקה ובית-שרה ל"את"ה":

בכל מצוות לא תעשה — חייבות גם הנשים כמו אנשים³¹. במצוות עשה שאין הזמן גרמא — חייבות גם הנשים כמו אנשים³¹. וגם במצוות עשה שהזמן גרמא — ישנם כמה מצוות שגם הנשים חייבות כמו אנשים, כמו קידוש היום, וכן מצוות ש"אף הן היו באותו הנס"³⁴.

ולא עוד אלא שיש ענינים שתלויים בעיקר בידי הנשים, כמו ענין החינוך, אשר, אף שאינן חייבות בחינוך³⁵, הרי, נוסף לכך שבמקרה שאין ברירה אחרת צריכות גם הן להתעסק בחינוך של ילד יהודי, אפילו זה, ועאכו"כ ילד שלהן ("אָן אייגענער קינד"), רואים במוחש ובפרט בכ"כ מדינות שלנשים יש השפעה יתירה בחינוך, ובמילא, צריכות הן לדעת גם כ"כ דינים של מצות עשה שאינן חייבות בהם — מצד חיובן במצות "ואהבת לרעך כמוך"³⁶, "הוכח תוכיח את עמיתך"³⁷, "ולפני עור גוי"³⁸.

וכיון שכן, יכולות גם הנשים — חניכות בית-רבקה ובית-שרה — להכלל באיגוד ד"את"ה ("עס איז אָן אחריות"), שע"ז יתוסף אצלן בכל עניני תומ"צ, ועד שעל ידן יזכו כל בני"הגאולה — כביציאת מצרים, ש"בשכר נשים צדקניות שהיו באותו הדור נגאלו ישראל ממצרים"³⁹, וכן יהי' בגאולה העתידה⁴⁰ — "כימי צאתך מצרים אראנו נפלאות".

— איתא בכתבי האריז"ל⁴¹ ש"רוב אנשי דורנו נשותיהם מושלות עליהם ובפרט הבעלי תורה". ובזה מודגשת יותר האחריות המוטלת על הנשים, כי, כדי שהבעל-יתורה יהיו כדבעי, צריכות גם הנשים להיות כדבעי, כיון שבהם תלוי' הנהגתם של האנשים.

וכאמור, שבזכותם תבוא הגאולה — שבקרוב ובמהרה בימינו, נלך "בנערינו ובזקנינו גוי' בבנינו ובבנותינו" לקבל פני משיח צדקנו.

[כ"ק אדמו"ר שליט"א צוה לנגן ניגון שמח].

Translations



in a case - במקרה
 אין ברירה - No choice
 ליד זר - A stranger's child
 מושלות - Rule over
 המושלות - placed



Concepts

אף הן היו באותו הנס:
 Regarding the four cups on Pesach, hearing the me-gila and lighting the candles of the menorah women are obligated even though it's a גרמא because they were also part of those miracles and therefore should commemorate it.

שיחה ג'

31 Aliyos-story of the Rebbe Maharash

יג. ידוע הסיפור שסיפר כ"ק מו"ח אדמו"ר (וכבר סיפרתיו⁴²) אודות דברי אדמו"ר מהר"ש בערב ראש השנה האחרון לחייו – שיש בו לימוד והוראה אלינו בקשר ובשייכות ליום ההילולא:

בערב ראש השנה תרמ"ג – זמן קצר לפני הסתלקותו (בי"ג תשרי) – אמר לזוגתו הרבנית [בעת שנכנס לחדרה לדבר עמה, כפי שנהגו רבותינו נשיאינו בערב ראש השנה⁴³], שהוא יעלה ל"א מדרגות-עליות ("טרעפלאַך") למעלה, והיא תעלה ל"א מדרגות למטה.

– לשמע דברים אלה נבהלה הרבנית, והתחילה לטעון שעדיין הילדים קטנים וכו', אבל אדמו"ר מהר"ש לא ענה מאומה, ולא הוסיף לדבר בזה. וכעבור שבועיים, בי"ג תשרי, נסתלק.

וביאר כ"ק מו"ח אדמו"ר, אשר, ל"א עליותיו של אדמו"ר מהר"ש למעלה יש להם שייכות ומשתקפים ("עס שפיגלט זיך אָפּ") גם למטה – שזהו שהי' חפצו שידפיסו את ההמשך של ל"א המאמרים שבהם נתבארו המאמרים שבג' הפרשיות הראשונות שבתורה-אור, ויקראום "לקוטי תורה לג' פרשיות",

[בפועל, נגנבו הכתבים (יש בזה אריכות המעשה⁴⁴, ואכ"מ), ומה שנדפס הם מאמרי הצ"צ, ולא מאמרי אדמו"ר מהר"ש],

ול"א העליות למטה של הרבנית הם המשך ל"א שנות חייו, משנת מ"ג עד שנת ע"ד⁴⁵, אשר, בכל שנה ושנה ניתוספו אצלה ענינים של תורה

Translations



"טרעפלאַך"-steps
were added-כפו

לשמע דברים אלה -
words
Hearing these -

נבהלה הרבנית -
frightened
The rebbetzin was



Concepts

אשת חבר:

The wife of a Chover (someone who would make sure to always be **מהור** and his food was never **ממא**) also has the status of a Chover. This quote is brought to say that the wife of a Tzadik is also a Tzadaikes.

ומצוות ומעשים טובים, ובמילא, היו אצלה ל"א שנים של עליות — עליות בערכה, בהיותה "אשת חבר (ש)ה"ה כחבר"⁴⁶, בערך לל"א העליות של אדמו"ר מהר"ש למעלה, והשתקפותם למטה ברצונו להדפיס את ההמשך דל"א המאמרים.

ונקודת הדברים — שמוזה שאדמו"ר מהר"ש מקשר ומחבר ב' הענינים יחדיו, מובן, שיש קישור וחיבור ביניהם, היינו, שהעליות שלו (למעלה ולמטה) קשורות עם העליות של הרבנית בחיים חיותה בעלמא דינ. ומזה מובן גם בהנוגע אלינו, כדלקמן.

The correlation of above and below

יד. ובהקדמה:

העליות למטה — קשורות עם ענין הזמן, כמובן מדברי כ"ק מו"ח אדמו"ר של"א העליות של הרבנית למטה הם ל"א שנים דהמשך שני חיי'.

ומזה מובן גם בנוגע להעליות דלמעלה — שאף שה"למעלה" מצ"ע אינו שייך לזמן (ומקום) גשמי, מ"מ, מצד שייכותו לה"מטה" [כמובן מדברי אדמו"ר מהר"ש שיש קישור וחיבור בין העליות למעלה ולמטה] שכל עניניו הם במדידה והגבלה דזמן ומקום גשמי, חלה מדידת הזמן גם על העליות למעלה.

וכמודגש גם בכללות הענין ד"אֲרִצִיט"⁴⁷:

אע"פ שאין אומרים קדיש לאחרי י"א חודש (וכמפורש הטעם בדבר⁴⁸), מ"מ, חוזרים ואומרים קדיש ביום היֲאֲרִצִיט בכל שנה — כי, אמירת הקדיש ביֲאֲרִצִיט שייכת להעלי' היתירה בקדושה, עלי' שלא בערך, שנעשית ביום זה דוקא (משא"כ בשאר הימים שאין בהם עלי' שלא בערך, ולכן אין אומרים בהם קדיש).

Translations



והשתקפותם - והדפיס-תם
לה-ה-applies
וכמודגש - like it's stressed



Concepts

קדיש ביום היֲאֲרִצִיט

For 11 months after someone passes away his children say Kaddish for his Neshamah to have Aliyos, and then they continue to do so only on his Yortzeit, that shows us that even though there's no "time" למעלה the Neshamah still has somewhat a connection to the time in our world.

אין להם מנוחה

After Tzadikim pass away they are constantly being elevated to higher levels in Gan Eden. however, on their

ונכידוע שאף שבכל יום ישנם עליות מחיל אל חיל, כמארוז"ל⁴⁹ "תלמידי חכמים אין להם מנוחה לא בעוה"ז ולא בעוה"ב, שנאמר⁵⁰ ילכו מחיל אל חיל" – הרי, עליות אלה הם בערך להמדרגה שלפנ"ז; משא"כ ביום ההילולא – כיון שבו "נוזכרים (ובמילא גם) ונעשים"⁵¹ כל הענינים דיום ההסתלקות, כמבואר בדרושי ל"ג בעומר⁵² שאז עולה הנשמה בשורש שרשה כו', ועד למדרגה שלמעלה מהשתלשלות – ה"ז פועל (גם בהענינים שבסדר השתלשלות) שתהי' העלי' שלא לפי ערך, שלכן יש צורך בהקדמה דנהר דינור והעמוד שבין ג"ע לג"ע⁵³].

ונמצא, שגם עלי' (ועלי' שלא בערך) בעולם רוחני שאינו שייך לזמן ומקום גשמי – יש לה קישור וחיבור עם מדידת הזמן בעולמנו הגשמי.

ולהעיר, שכן הוא גם בנוגע להעליות דשבת ויו"ט, שקשורות עם מדידת הזמן בעולמנו הגשמי⁵⁴. ועד"ז בנוגע לכל מצות עשה שהזמן גרמא – שהמצוות שפעולתן ברצון העליון, ועד לבעל הרצון, קשורות עם מדידת הזמן. וכן הוא בנוגע לכללות התורה – שאף ש"אלפיים שנה קדמה תורה לעולם"⁵⁵, מ"מ, ניתנה התורה (לא למלאכים, אף שביקשו שתנתן להם⁵⁶, אלא) בעוה"ז דוקא שהוא במדידה והגבלה דמקום וזמן גשמי, ובעוה"ז גופא צריכה להיות העבודה דוקא ע"י הגוף ונה"ב שהם במדידה והגבלה דמקום וזמן גשמי, ודוקא ע"ז עושים דירה לו ית' בתחתונים⁵⁷.

An infinite Aliyah

טו. ולאחרי הקדמה זו נבוא לבאר דברי אדמו"ר מהר"ש שלעומת העליות למעלה יש גם עליות למטה – שיש בזה מוסרי-השכל והוראה אלינו:

Translations



מדידה - measurement
מוסר-השכל - Moral



Concepts

Yortzait the elevation is on a much greater scale.

נהר דינור:

"a firey river" - a cleansing process for the Neshama to go from a lower level Gan Eden to the higher level.

בעל הרצון:

Hashem himself.

אלפיים שנה

The Torah existed much before the world (2000 years).

נוסף לכך שכללות העבודה צריכה להיות באופן ד"ילכו מחיל אל חיל", הרי, כיון שביום ההילולא נעשית למעלה אצל נשיא הדור עלי' שלא לפי ערך, צריכה להיות גם אצלנו עלי' שלא לפי ערך, כדי להתלוות אליו ("מיטגיין מיט אים") בעלייתו שלא לפי ערך — עכ"פ באופן ד"בכל מאדך"⁵⁸, "מאד שלך"⁵⁹ — עי"ז שפועל בעצמו הזחה, וענין של קפיצה ("א שפרונג").

והענין בזה — כפי שרואים במוחש, ומבואר גם בחסידות⁶⁰ — שישנו חילוק בין הליכה, בשתי רגליו על הארץ, דילוג, שמתרומם ברגל אחת מן הארץ, וקפיצה, שבשתי רגליו מתרומם ונעתק — לרגע — מן הארץ, שזוהו האופן הכי נעלה, שלפי-שעה עכ"פ אין לו שייכות עם הארץ. ודוגמתו בעבודת האדם — שקפיצה (בשתי רגלים, שנעתק מן הארץ) מורה על מעבר ("אריבערשטעלן זיך") לדרגא שלא לפי ערך, כי: כל זמן שברגל אחת עומד הוא עדיין במדרגתו הקודמת, הרי זה מוכיח גם בנוגע לעלייתו להמדרגה העליונה שאינה אלא בערך להמדרגה הקודמת.

ובאופן כזה יכול להוסיף ולהתעלות בעילוי אחר עילוי ריבוי מדרגות, אלא שכל המדרגות הם בערך זל"ז — שזוהו הענין דהשתלשלות⁶¹, שהוא בדוגמת שלשלת שעשוי' טבעות טבעות, וכל טבעת קשורה גם לטבעת שלמעלה ממנה וגם לטבעת שלמטה ממנה (חלקה העליון קשור לטבעת העליונה, וחלקה התחתון קשור לטבעת התחתונה), ובמילא, גם כאשר השלשלת היא ארוכה ביותר קשורות כל הטבעות זל"ז, כך, שאפילו הטבעת היותר עליונה היא בערך להטבעת היותר תחתונה.

וכדי להתעלות לדרגא עליונה שלא לפי ערך — ה"ז דוקא עי"ז שפועל בעצמו הזחה, "א טרייסל", וקפיצה בשתי רגליו, שנעקר ("ער רייסט זיך אָפּ") מן הארץ, מהארציות והחומריות — דאף שאין זה אלא

Translations



להתלוות - Accompany
הזחה - a life altering shift
קפיצה - jump
במוחש - In a tangible way
דילוג - Skipping
מתרומם ונעתק - Lift up and disconnect



Concepts

מוסר השכל:
life lesson
ראש השנה:
Each year on Rosh Hashanah there is a new "light" that shines from Hashem onto the world for the new year, so too every day by Shacharis there's a new Hamshacha for that day.

לרגע, הרי אדמו"ר הזקן פוסק בספר התניא: ש"יחוד זה למעלה הוא נצחי".

וכיון שכן, הרי, הזזה וקפיצה זו מהוה נתינת־כח ויכולת שגם לשנה הבאה יוסיף ויתעלה ("איבערשטעלן זיך") שלא לפי ערך, היינו, שכל עניני העבודה במחשבה דיבור ומעשה שיהיו בשנה הבאה — שבחיצוניותם הם אותם הענינים שנעשו לפני"ז — יהיו רק המשך העבודה באופן יותר רחב וכו', אבל בערך העבודה שלפני"ז, אלא) באופן שבפנימיות ה"ז ענין אחר לגמרי!

[וע"ד שמצינו לגבי תפלה — שאף שכל תפלה היא באותו נוסח כמו התפלה דאתמול ושלשום כו', בשנה שעברה ובשנים שלפני"ז, מ"מ, בכל תפלה נמשך אור עליון שלא הי' מאיר עדיין מימי עולם. — באגה"ק⁶² מובא ענין זה בנוגע לראש השנה, ומוסיף ש"כן הוא בכל יום ויום נמשכין מוחין עליונים יותר בכל תפלות השחר".]

Mesirus Nefesh-in everything

טז. ויש להוסיף ולהבהיר, שאף שתובעים מאתנו שבכל שנה ושנה יהי' שינוי שלא לפי ערך — אין הכוונה ל"ענינים מבהילים" דוקא. — כ"ק מו"ח אדמו"ר סיפר פעם מה שאמר אביו, אדמו"ר (מהורש"ב) נ"ע, בקשר להענין דמסירת־נפש:

הי' זה בשמח"ת תרמ"ח, שאז אמר אדמו"ר נ"ע את המאמר אין הקב"ה בא בטרוניא עם בריותיו⁶³, שבו נתבאר מעלתם של אנשים פשוטים בענין המס"נ. — מאמר זה אמרו בבית הכנסת, בקשר עם בחירתו לגבאי חברה קדישא, בנוכחות הרבה אנשים פשוטים, ופעל עליהם רושם גדול, "זיי זיינען אַרויס פון די כלים" — מעצם העובדה שדיברו אודותם, ומי הוא המדבר אודותם... ובפרט שהפליא גודל

Translations



מעבר - Transition

שלשלת - Chain

דאתמול ושלשום - yesterday and two days ago

מימי עולם - From beginning of time

ענינים מבהילים - Frightening things



Concepts

גבאי חברה קדישא:

The Rebbe Rashab was appointed to be in charge of the local Chevre Kadisha, which is a big Zechus.

מוצות אנשים מלומדה:

People tend to do Mitzvahs out of habit and that's how they've grown up, but without any thought and appreciation.

מעלתם בענין המס"נ.

לאחרי המאמר ניגשו אל אדמו"ר נ"ע, באמרם, שמוכנים הם למסור נפשם ולעשות כל מה שיאמר להם. ואמר להם אדמו"ר נ"ע: מסירת נפש אינה לקפוץ מן הגג דוקא; מסירת נפש — יכולה וצריכה להיות בכל פעולה⁶⁴.

ועד"ז בנדו"ד:

יכולים להתעסק אמנם בענינים שלכאורה הם בדרך הטבע, ובמדידה והגבלה, אבל, ההתעסקות בענינים אלה צריכה להיות (לא באופן ד"מצות אנשים מלומדה"⁶⁵, אלא) מתוך התבוננות והסתכלות חזקה שע"ז מתחזקת ההתקשרות עם הרבי, כך שכאשר הרבי מתעלה בעלי' שלא לפי ערך, לוקח גם אותו שיתעלה בעלי' שלא לפי ערך.

כל מה שתובעים הוא (כלשון חז"ל⁶⁶) "פתחו לי כו' כחודה של מחט" בלבד, אבל, ה"חודה של מחט" צ"ל באופן שסבר וקיבל שיהי' מה שיהי' הולך הוא עם הרבי... ואז לוקחו הרבי עמו בכל עליותיו שלא לפי ערך.

The main thing-Ratzon and Maaseh, not feelings

יז. זאת ועוד:

כל הנ"ל נעשה גם כאשר ענין זה (ההתקשרות אל הרבי להתלוות אליו בעלייתו שלא לפי ערך) אינו אלא באופן של רצון בלבד (ואילו בנוגע למחשבה דיבור ומעשה נשארים כל עניניו במדידה והגבלה) — ע"פ מאמר הבעש"ט המובא בדרושי חסידות⁶⁷ שבמקום שרצונו של אדם שם הוא נמצא.

ולא עוד אלא שגם על מעמד ומצב זה חלה תורת המגיד (בספרו אור תורה⁶⁸) בפירושו המשנה⁶⁹ "דע מה למעלה ממך", "דע (ש)כל מה

Translations



כחודה של מחט - Like the point of a needle
 שסבר וקיבל - He contemplated and accepted on himself
 חלה - applies
 קופץ - jumps
 תובעים - demanded



Concepts

פתחו לי כו' כחודה של מחט:

Hashem says that if you open up your heart to him even an opening as small as the hole in a needle, he will open up for us space like the the doors of the Bais Hamikdash.

שלמעלה הכל הוא ממך" נוכפי שמביא כ"ק מו"ח אדמו"ר⁷⁰ בשם רבינו הזקן ש"ממך ובך הכל תלוי" – ע"ד לשונו של כ"ק מו"ח אדמו"ר בהמאמר באתי לגניי⁷¹ בפירוש "אדם כי יקריב מכם"⁷², "מכם ובכם הדבר תלוי" – שמזה מובן, שהעלי' שלא לפי ערך למעלה תלוי, ע"פ רוב, בהמעמד ומצב למטה – שגם כאשר ההזזה שפועל בעצמו אינה אלא ברצון בלבד, ה"ז פועל למעלה עלי' שלא בערך, ועי"ז מעמידים גם אותו ("משטעלט אים אַריבער") בעלי' שלא לפי ערך, ומכאן ולהבא נעשים כל עניניו בהתאם למעמדו ומצבו החדש.

ולמרות כל זה – יתכן שימשיך לחיות כל ימי חייו מבלי לדעת ולהרגיש שנעשה איש אחר.

ואדרבה – יש מעלה בכך שאינו מרגיש בדבר:

כ"ק מו"ח אדמו"ר כתב לא' במכתב⁷³, שהסימן לבריאות הגוף הוא שהאדם אינו מרגיש את עצמו, שכן, כשמתחיל להרגיש את לבו, ראשו, או שאר אבריו, ה"ז סימן שמשוהו אינו כשורה!

– שוב מצאתי⁷⁴ שענין זה מרומז במ"ש בפסוק בסיפור בן השונמית: "ויאמר .. ראשי ראשי"⁷⁵, היינו, שלא אמר שראשו כואב וכיו"ב, אלא רק "ראשי ראשי", שמרגיש את ראשו, שכן, הרגשת הראש כשלעצמה מוכיחה שמשוהו אינו כשורה, סימן של מחלה.

ענין זה כתב כ"ק מו"ח אדמו"ר בקשר לגאווה וישות, שכאשר האדם מתחיל להרגיש את ישות עצמו ("ער הויבט אָן פילן דעם אייגענעם יש"), ה"ז סימן שהוא חולה, רחמנא ליצלן, שכן, אילו הי' בריא, לא הי' מרגיש את עצמו.

ועד"ז מובן גם בנוגע לענינינו – שיתכן לפעמים שיש מעלה בכך שאינו מרגיש בעצמו את השינוי שנעשה בו, העיקר הוא שבנוגע לפועל עוסק הוא בכל הענינים לפי מהותו החדש שהעמידוהו מצד למעלה, ובמילא נעשים כל הענינים כפי שצריכים להעשות.

Translations



תלוי - depend on
הזזה -

inner change (Lit. movemant
he's placed - "מ'שטעלט אים אריבער" -
higher

בהתאם - in accordance with
כשורה - proper



Concepts

פירוש המשנה:

The Mishna literally says know what's above from (of) you. And the Magid explains that it can be read to mean know, that what's above is from you. That your actions make a difference on what happens למעלה.

Hiskashrus at any cost

יח. וכאמור, מצדנו מוכרחת להיות ה"פתיחה" לכל-הפחות "כחודה של מחט", אבל, מתוך רצון, הסכמה וקבלה בלב, שיהי' מה שיהי', מבלי הבט על ה"מחיר" ("אָט וואָס ס'זאָל נאָר קאָסטן")... יתלווה וילך ("ער וועט מיטגיין") עם הרבי,

— הרבי שעל ידו קיבל עד עתה את ההשפעה דבני חיי ומזוני רויחא בגשמיות, וההשפעה דבני חיי ומזוני רויחא ברוחניות⁷⁶, ובמילא, "מה להלן עומד ומשמש אף כאן עומד ומשמש"⁷⁷ —

וכאשר עומדים ומחזיקים ("מ'האַלט זיך אָן") בהתקשרות זו, ובאופן שההתקשרות הולכת ונמשכת, היינו, שאינו נשאר ב"הזזה" הקודמת, אלא מוחלט ומוסכם אצלו שבכל שינוי שלא בערך שיהי' למעלה (אצל הרבי) יהי' גם אצלו שינוי שלא בערך, ועי"ז ימשך הקישור והחיבור, ועד לאופן ש"כולא חד" — ה"ז יהי' ה"ממוצע המחבר" שמאחד עולמות ע"י נשמות (כלומר, אנחנו בעצמנו) עם אלקות⁷⁸.

Translations



"אט וואס ס'זאל נאר קאסטן"
whatever it takes (Lit. costs)



Concepts

מה להלן עומד ומשמש:

The Rebbe continues to nurish the generation after the Histalkus just like before.

ממוצע המחבר:

The Rebbe stands between us and Hashem and connects the two of us.

שיחה ד'

Include past students

יט. בהמשך להמדובר לעיל (ס"ד ואילך) אודות "איגוד תלמידי הישיבות" – כדאי ונכון שנוסף על איגוד התלמידים שלומדים בהמוסדות בהוה, יהי גם איגוד של התלמידים שלמדו בהמוסדות בעבר. ולהעיר, שכך נהוג בעולם במוסדות-חינוך שבהם מטייחים (בשלב מסויים) את חוק הלימודים, ומזה מובן במכ"ש וק"ו בנוגע למוסדות-חינוך דתורה ומצוות, שבהם לא שייך המושג של סיום הלימודים, כיון שהתורה "ארוכה מארץ מדה ורחבה מיני ים"⁹⁹, אלא, ששייך רק לומר שנעשה שינוי (אף שאינו שינוי עיקרי, אבל אעפ"כ ה"ז שינוי) שבעבר היתה הקביעות שלו בתוך המוסד, וכל שאר הענינים היו בדרך טפל ועראי, ואילו לאח"ז, במשך רוב ימיו, נמצא רוב הזמן מחוץ להמוסד, ורק בזמן מן הזמנים חוזר הוא להסביבה שבה שהה בהיותו תלמיד בישיבה.

The eternal influence of the Rabbeim on their students

כ. ובפרטיות יותר:

גם אלה שכבר יצאו מהמוסדות – נשאר שמם (של המוסדות) עליהם, ורישומם ניכר, עד כדי כך שאפילו לאחרי כו"כ שנים יכולים להכיר עליו שלמד פעם במוסד ששייך אל כ"ק מו"ח אדמו"ר, או אל

Translations



"ארוכה מארץ מדה ורחבה מיני ים" -
torah is infinite
רישומם - their impact
עראי - temporary
ספל - secondary



Concepts

אביו אדמו"ר (מהורש"ב) נ"ע, מוסד השייך לליובאוויטש, ובמילא, נשאר הוא "תלמיד" — במדה ידועה — על כל ימיו.

ויש להביא דוגמא לדבר מענין המילה, שמצינו⁸⁰ שבני יעקב טענו לאנשי שכם "יכולים אתם להיות כמונו, שאתם יכולים להמול, אבל אין אנו יכולים להיות ככם, הערל יכול להיות נימול, אבל הנימול אינו יכול להיות ערל". — לאחרי שנעשית פעולת המילה פעם אחת ("איינ מאָל אָפּגע'מל'ט"), ה"ז לכל ימי חייו!

ועד"ז בנדו"ד: כאשר פעם אחת מסירים את הענינים הקשורים עם גשמיות וחומריות (בדוגמת העברת הערלה) — שזוהי פעולת המוסדות הקשורים עם הרבי — לא תועיל השתדלותו (גם אם ירבה להשתדל בזה ח"ו) לבטל פעולה זו, ורישומה ישאר תמיד.

אלא, שאם יזכה — תהי' הפעולה ניכרת בשני הקוין, הן בהקו ד"סור מרע" והן בהקו ד"עשה טוב", ואם ח"ו לא יזכה — אלא יתעקש ("ער וועט זיך שפאַרן") בכל כחותיו לבטל את מה שנפעל בו בלמדו בהמוסד של הרבי — יתבטא רושם פעולת המוסד של הרבי בכך שההנאה שלו בגשמיות, בתענוגי עוה"ז, לא תהי' הנאה שלימה, שכן, בשעה שממלא תאוותו, נראית לו — לפתע — דמות דיוקנו של יעקב אביו⁸¹... ועי"ז מתקלקל כל התענוג וההנאה שהי' יכול להפיק ממילוי התאוה! ...

וענין זה נפעל ע"י הלימוד במוסד של הרבי — שבכל מקום שאליו יתגלגל בהיותו נע ונד ("וואו ער וועט נאָר פאַרוואַגלט ווערן"), ובאיזה "ציור" שימצא באותה שעה — מתעורר לפתע, בעיצומה של שינה גשמית או שינה רוחנית, ברגשי חרטה ומתמרמר בלבו ("עס ווערט אים שלעכט אויפן האַרצן"), עד כדי כך שאינו מוצא מקום לעצמו...

וכיון שתשובה היא בשעתא חדא וברגעא חדא⁸², הרי יתכן לפעמים ("אויב עס טרעפט אים צו"...) שע"ז יתהפך מן הקצה אל הקצה!

Translations



"מדה ידוע" - to an extent
 יתעקש - to be stubborn
 לפתע - suddenly
 דיוקנו - the image
 להפיק - to withdraw
 יתגלגל/פארוואַגלט - end up
 "ברעפמ" - happens



Concepts

ובכל אופן (גם אם לא יתהפך מן הקצה אל הקצה) — "שעתא חדא ורגעא חדא" כשלעצמה היא בודאי ריוח נקי.

— בעולם דלמטה, רגע א' אינו תופס מקום לגבי שבעים שנה; אבל למעלה, רגע א' של ענינים טובים חשיב מציאות אמיתית, ואילו שבעים שנה של הליכה בצד השמאלי, אינם חשובים מציאות. ונמצא, שמכל שבעים שנותיו ש"בהבל ילך", נשאר הוא עם "שעתא חדא ורגעא חדא" הנ"ל!

Two separate, parallel organizations

כא. ובנוגע לעניננו:

כיון שכל אלה שלמדו בהמוסדות השייכים לכ"ק מו"ח אדמו"ר, זמן קצר או זמן ארוך, ה"ז אצלם ענין נצחי לעולם ועד⁸³ — הרי, באם יחליטו לצרפם להאיגוד, נכון הדבר במאד מאד.

אלא, שע"פ רצונו של כ"ק מו"ח אדמו"ר שיהי' איגוד מיוחד עבור התלמידים, וגם מצד תועלת העבודה של חברי האיגוד — כדאי שיהי' כל איגוד בפני עצמו: איגוד א' — עבור כל התלמידים שנמצאים בפועל ובהוה במוסדות ליובאוויטש, ואיגוד א' — עבור אלה (שגם עכשיו שייכים הם ו"נמצאים" במוסדות ליובאוויטש, אלא) שבחיצוניות נמצאים איש איש על משרתו ("אויף זיין דזשאַב"), זה מכהן במשרת "רב" וזה מכהן במשרת "שוחט", זה ב"חנות" וכיו"ב, וזה מתהלך סתם ב"עולם התהו" ... — ובכל אופן, ענינים שאינם אך ורק לימוד התורה (אף שחלקם קשורים ושייכים לקיום המצוות).

ומובן, שאף שמדובר אודות ב' איגודים בפ"ע, בודאי ישנם כמה ענינים שבהם יוכל כל איגוד לעזור להאיגוד השני, וענינים שבהם יוכלו ב' האיגודים לפעול יחדיו.

Translations



pure profit / gain - ריח נקי - צרפם - attach them
חנות - shop



Concepts

"שעתא חדא ברגעא חדא"
in one moment in one instance

"איש איש על משרתו"
everyone to his own job

Guaranteed success

כב. וע"פ הבטחת רבינו הזקן⁸⁴ — בעקבות המסירת-נפש שלו —
 שכל אלה שיעסקו בענינים שלו בודאי יצליחו, ויהי "דין נצח" —
 בודאי שגם הפעולה בכהנ"ל תהי' בהצלחה רבה.

ובפרט שבזמנינו זה אין צורך לנהל מלחמות, שכן, המעמד ומצב
 הוא ש"הלא כל הארץ לפניך"⁸⁵, ובמילא, "צא וכבוש"⁸⁶... צריכים רק
 לעמוד חגורים ("זיך אונטערגארטלען") ולילך מבית לבית, מחצר לחצר,
 מעיר לעיר, ויכולים — עם הידים — "שאָרן נפשות"... לקרב לבם של
 ישראל לאביהם שבשמים.

— כ"ק מו"ח אדמו"ר אמר⁸⁷ ש"הנה זה עומד אחר כתלנו"⁸⁸,
 אלא, שכיון שבגאולה מגלות האחרון יצאו כל בני מהגלות ואפילו
 יהודי אחד לא ישאר בגלות⁸⁹, ממתין הוא שילקטו גם את ה"אחד מעיר
 ושנים ממשפחה"⁹⁰, ה"עור ופסח"⁹¹, חולים ובעלי-מומים — כל אלה
 שהם בבחינת "נמושות"⁹² ו"נמושות דנמושות".

וכשיסימו "פכים קטנים"⁹³ אלה — יקויים היעוד⁹⁴ "ועלו
 מושיעים בהר ציון וגו'", ויפעלו ("מ'וועט אויספירן") ש"והיתה לה'
 המלוכה",

ובמילא יהי' המעמד ומצב — כרצונה של תורת החסידות —
 שגם כאשר הולכים ברחוב, כשיושבים בבית, ואפילו בעת השינה, יכריזו
 ויצעקו: "אין עוד מלבדו"!

[כ"ק אדמו"ר שליט"א צוה לנגן "ניע זשוריצי כלאָפּצי". ואח"כ
 ניגון אדמו"ר הזקן בן ד' הבכות (וצוה לכפול בבא הרביעית ז' פעמים)].

Translations



Go out and conquer - "צא וכבוש"
 to gird - "אונטערגארטלן"/חגורים -
 yourself
 rescue - "שאָרן"
 to collect - ילקטו
 weak people - "נמושות"
 promise - יעוד



Concepts

"הנה זה עומד אחר כתלנו"
 The final stage of galus (lit. moshiach is
 standing behind our wall)
 "פחים קטנים"
 the final birurim of galus (lit. small jogs)

שיחה ה'

Connection between Chassidus and the coming of Moshiach

כג. כ"ק אדמו"ר שליט"א דיבר (באמרו, שכיון שהשעה מאוחרת ידבר בקיצור) אודות שייכותה של ביאת המשיח להפצת המעיינות חוצה, הצד השווה בפעולתם של הבעש"ט ואדמו"ר מהוריי"צ בהפצת המעיינות לכל בני"י, והרמז בפרשת השבוע בפסוק⁵ "ובני ישראל יוצאים ביד רמה", "בריש גלי", שבר"ת ד"ברי"ש" מרומזים שמותיהם של הבעש"ט ואדמו"ר מהוריי"צ — הוגה ע"י כ"ק אדמו"ר שליט"א, ונדפס בלקו"ש ח"ג ע' 872 ואילך.

Translations



בריש גלי - publicly



Concepts

Sicha Summaries

Sicha 1:

“The words of a Tzaddik are eternal”-even things that in his lifetime were only expressed in speech, will eventually come into actuality, because the life of a Tzaddik is not defined by physicality, but rather Emunah, Yirah and Ahava, and are therefore infinite.

Suggestion: To implement the idea of creating an Iggud Talmidei HaYeshivos. To begin with students in Lubavitcher institutions; all students are eligible to enroll, but should be split up into two categories: “Acting members” (from bar mitzvah and up) and “receiving members” (a year before bar mitzvah); the activities should be arranged by the Hanhola of the Yeshiva; there should be a token enrollment fee; the significance of the name A^rto^h-as referring to Hashem’s essence.

Sicha 2:

Although women are not included in Arvus, it does not disqualify them from participation in the Iggud-based on the Achronim that a woman can be motzi a man if she is also obligated in the Mitzvah, and the din of Arvus is also applicable in all Mitzvos that a woman is obligated in Min HaTorah. Being that the Iggud is relevant to all areas of Torah and Mitzvos, women can also be included.

Sicha 3:

Lesson from the story of the Rebbe Maharash’s words to his wife that he will have 31 Aliyos above and she will have 31 corresponding Aliyos below: being

that the Aliyos above are connected to the Aliyos below, in our avodah below there should be an infinite Aliyah on the Yartzeit, in a way of kefitzah.

The abovementioned idea is not exclusive to very “big” things, it is only a matter of recognizing that everything one does strengthens one’s Hiskashrus to the Rebbe. Even if this is only in his Ratzon-in the place where a person’s Ratzon is, he is found there as well (even if he doesn’t feel it).

Sicha 4:

In addition to the abovementioned Iggud, there should also be an organization for past students, (who are under the influence of the Rebbe for their entire life, at least in regards to being deprived full pleasure in this world). There should be cooperation between the two organizations, and it should be with much success.

Sicha 5:

The connection between Chassidus and the coming of Moshiach.

ראשי תיבות

אחר כך	אח"כ
דיבור המתחיל	ד"ה
על ידי	ע"י
בפרשת	בפ'
הקדוש ברוך הוא	הקב"ה
דאם לא בן	דאל"כ
כמו שכתב/שכתוב	כמ"ש
תורה ומצוות	תומ"צ
מה שאין בן	משא"כ
לאחרי זה	לאח"ז
הרי הם/היא	ה"ה
סוף כל סוף	סוכ"ם
על פי	ע"פ
אגרת הקודש	אגה"ק
הוא ענין	הו"ע
חס ושלום	ח"ו
על דרך זה	עד"ז
אין סוף ברוך הוא	א"ס ב"ה
כמה וכמה	כו"כ
על כרחך צריך לומר	עכצ"ל
הרי זה	ה"ז

על ידי זה	עי"ז
ראשי תבות	ר"ת
כמה וכמה	כו"כ
בני ישראל	בנ"י
לפני זה	לפנ"ז
על דבר/דרך	ע"ד
קודשא בריך הוא	קוב"ה
הנוכר לעיל	הנ"ל
בגידון דידן	בגדו"ד
ידי חוב	י"ח
הנפקא מינא	הנפק"מ
צריך להיות	צ"ל
אין כאן מקומו	אכ"מ
מצד עצמו	מצ"ע
מכל מקום	מ"מ
אפ על פי	אע"פ
מאמר רבותינו זכרונם לברכה	מארז"ל
עולם הזה	עוה"ז
עולם הבא	עוה"ב
גן עדן	ג"ע
נפש הבהמית	נה"ב
על ידי זה	עי"ז
על כל פנים	עכ"פ
זה לזה	זל"ז
כיוצא בזה	כיו"ב
מה שכתוב	מ"ש
מכל שכן	מכ"ש
קל וחומר	ק"ו
בפני עצמן	בפ"ע
כל הנוכר לעיל	כהנ"ל



לחיזוק ההתקשרות
לכ"ק אדמו"ר
זצוקללה"ה נבג"מ זי"ע

איבערלעבן
Learn it. Relive it. ∞

